

32114

5) Robert Bosch Elektronika Kft.  
Robert Bosch út 2  
3000 HATVAN  
HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1  
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

10) Your sign  
11) Your Order No. **550003971201**  
Date **12.04.2018**

19) Shipping type  
truck collect. load

25) Dispatch Address

**Magna PT S.p.A.**  
**Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)**

27) Pos 28) Bosch-Order-No. Index Partnumber customer

1 0260.001.060 V03 2510261400

Sender VATID HU26951542

if queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer **1000911829** 5) Supplier No. **0091024089**  
LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA  
**UJ**

Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

15) additional data customer  
17) Dispatch place  
**chub**

20) Incoterms 2010  
Free Carrier  
21) Packing type  
10 PAL

Destination

29) Description of delivery

App elettron controllo;AT

91024089  
*130238645*  
*5009588627*

**L. SEINE+NAGEL S.r.l.**  
**ACCETTAZIONE MERCE**

Quantità dichiarata: **640**

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: **10**

Conformità alle Schede d'imballo:  SI  NO

Data controllo: **02.08.18**

Firma: *[Signature]*

3) Delivery note no  
**3211687**

2) Receiver note

6) Freight

Free Unfrank

7) Delivery

Waggon

Fr.Gut

Express

Post

Carrier

Vehic.foreign

Vehic.own

14) Our Order-No.  
**24307870**

23) Total weight kg

gross 1.100,0

net 650,9

26) Receipt-/unload-point

30) Quantity

640

40) Receiver notes

Qty. (fs) +/-

Notes

42) Entry notes

43) Quantity check

44) Quality check/Testreport

45) Receiver

46) Invoice check

2) Receiver note

4) Dispatchdate

26.07.2019

Créationday

24.07.2019



110214607

BVE13384

1) Sender/Supplier 2) Supplier-no. 0091024089  
 Robert Bosch Elektronika Kft.  
 cHub  
 Robert Bósch út 2  
 3000 HATVAN  
 HU Hungary  
 Tel: +36 (37) 549549

3) Shipping order-no.  
 Sender VAT-ID HU26951542

4) No. sender at the shipping carrier

**TRANSPORT ORDER**

6) Date 25.07.2019 7) Relations-no.

9) shipping carrier 10) Carrier-no. 133638

Schweitzer GmbH & Co.  
 Carl-Benz-Str. 23  
 DE 71634 Ludwigsburg

13) Bordereau-/Cargo list no.

15) Sendernote for the shipping carrier:

16) Arrive-date

17) Arrive-time

5) Loading point

8) Transportnumber 11651261

11) Recipient 12) Customer-no. 1000911829  
 Magna PT S.p.A.  
 Via dei Ciclamini, 4  
 IT 70026 Modugno (BA)

14) Delivery-/unloading point  
 Magna PT S.p.A.  
 Via dei Ciclamini, 4  
 IT 70026 Modugno (BA)

18) Reference and no delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg
3211687 HH1261	10	Pallets	0	0260001060V03UJ AE 2510261400	100	1100,0
3211691 HH1261	10	Pallets	0	0260001060V03UJ AE 2510261400	100	1100,0
3211709 HH1261	6	Pallets	0	0260001060V03UJ AE 2510261400	60	642,0
3223121 HH1261	7	Pallets	0	0260001060V03UJ AE 2510261400	70	749,0
	264	Empt.customer or name Blister-Forming		empties RB Part 6000439355		
25) Sum		26) Volume in cdm		Next Page	Sum	27) 28)

29) hazardous freight classification

30) hazardous freight name

31) Prepayment of charges  
 Free Carrier  
 HATVAN

32) Worth of goods for insurance

33) Transportinsurance to cover by carrier with

34) Sender-cash on delivery

35) Enclosures

36) Order-no. Customer 550003971201

38) Means of transport no

37) Account assignment

39) Lony reg.

**KUEHNE+NAGEL** s.r.l.  
 truck collect load

40) Dispatch type Via dei Ciclamini, snc-70026 Modugno (BA)

42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition recieved

01 AGO 2019

43) Takeover-confirmation from the driver:  
 get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.

Company stamp/signature *Ricovero in riserva di*

44) The transport conditions "Ca su qualità garantita"

Euro-flat-pal.(FP)

Euro-flat-pal.(FP)

Date Time Signature

Euro-Grate-pal.(GP)

Euro-Grate-pal.(GP)

45) Place of trial is Stuttgart, German law arranged by agreement

46) for Receiver

2) Supplier-no.

8) Transportnumber



V0091024089



2S11651261

10) Carrier-no.

13) Bordereau-/Cargo list no.



0000133638

1) Sender/Supplier 2) Supplier-no. 0091024089  
 Robert Bosch Elektronika Kft.  
 cHub  
 Robert Bosch út 2  
 3000 HATVAN  
 HU Hungary  
 Tel: +36 (37) 549549

3) Shipping order-no.  
 Sender VAT-ID HU26951542  
 Receiver VAT-ID  
 4) No. sender at the shipping carrier

**TRANSPORT ORDER**

6) Date 25.07.2019 7) Relations-no.  
 9) shipping carrier 10) Carrier-no. 133638  
 Schweitzer GmbH & Co.  
 Carl-Benz-Str. 23  
 DE 71634 Ludwigsburg

13) Bordereau-/Cargo list no.  
 15) Sendernote for the shipping carrier:

16) Arrive-date 17) Arrive-time

5) Loading point  
 8) Transportnumber 11651261

11) Recipient 12) Customer-no. 1000911829  
 Magna PT S.p.A.  
 Via dei Ciclamini, 4  
 IT 70026 Modugno (BA)

14) Delivery-/unloading point  
 Magna PT S.p.A.  
 Via dei Ciclamini, 4  
 IT 70026 Modugno (BA)

18) Reference and no delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg
	264	Plastic Container		Next page 1		
	33	Pallet		6000439356		
	33	Pallet Cover		6000439358		
				6000439359		
Freight duty weight: 3591,0						

25) Sum 33 26) Volume in cdm Sum 27) 330 28) 3591,0

29) hazardous freight classification  
 30) hazardous freight name

31) Prepayment of charges Free Carrier HATVAN  
 32) Worth of goods for insurance  
 33) Transportinsurance to cover by carrier with  
 34) Sender-cash on delivery

35) Enclosures

36) Order-no. Customer 550003971201  
 37) Account assignment  
 38) Means of transport no  
 39) Lorry reg.  
 40) Dispatch type truck collect road  
 41) Accounting-key KUEHNE + WAGNER  
 42) Acknowledgment of receipt of goods - 70026 Modugno (BA)  
 mentioned transport complete and in a proper condition recieved

43) Takeover-confirmation from the driver:  
 get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.

Company stamp/signature: *[Signature]*  
 44) The transport contains "ricevuto e se è cambiato ufficio su qualità e quantità"  
 Euro-Grate-pal.(GP) Euro-flat-pal.(FP)

Date Time Signature  
 45) Place of trial is Stuttgart. German law arranged by agreement. 46) for Receiver

2) Supplier-no.  
  
 0091024089

8) Transportnumber  
  
 2S11651261

10) Carrier-no.  
  
 0000133638

13) Bordereau-/Cargo list no.

1) Sender/Supplier 2) Supplier-no. 0091024089  
 Robert Bosch Elektronika Kft.  
 cHub  
 Robert Bosch út 2  
 3000 HATVAN  
 HU Hungary  
 Tel: +36 (37) 549549

3) Shipping order-no. HU26951542  
 Sender VAT-ID  
 4) No. sender at the shipping carrier

**TRANSPORT ORDER**

5) Loading point  
 8) Transportnumber 11651263

6) Date 25.07.2019 7) Relations-no.  
 9) shipping carrier 10) Carrier-no. 133638

11) Recipient 12) Customer-no. 1000911829  
 Magna PT S.p.A.  
 Via dei Ciclamini, 4  
 IT 70026 Modugno (BA)

Schweitzer GmbH & Co.  
 Carl-Benz-Str. 23  
 DE 71634 Ludwigsburg

14) Delivery-unloading point  
 Magna PT S.p.A.  
 Via dei Ciclamini, 4  
 IT 70026 Modugno (BA)  
 14249/14249/14249/14249/14249

13) Bordereau-/Cargo list no.  
 15) Sendemote for the shipping carrier:  
 16) Arrive-date 17) Arrive-time

18) Reference and no delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg
3211642 HH1263	10	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630	100	1100,0
3211645 HH1263	10	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630	100	1100,0
3211649 HH1263	10	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630	100	1100,0
3211651 HH1263	10	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630	100	1100,0
3211657 HH1263	3	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630	30	321,0

25) Sum 26) Volume in cdm Next Page Sum 27) 28)

29) hazardous freight classification  
 30) hazardous freight name  
 31) Prepayment of charges Free Carrier HATVAN  
 32) Worth of goods for insurance  
 33) Transportinsurance to cover by carrier with  
 34) Sender-cash on delivery

35) Enclosures  
 43) Takeover-confirmation from the driver: get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.  
 NÉMOTKAI  
 H-9751 Vép, Kassa  
 27  
 Date Time Signature

36) Order-no. Customer 5500039643  
 37) Account assignment  
 38) Means of transport no  
 39) Lorry reg. KUEHNE + NAGEL  
 truck collect & load  
 40) Dispatch type Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)  
 41) Accounting-key  
 42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition recieved  
 01 AGO 2019  
 Company stamp/signature "R. VINO" "R. VINO" "R. VINO"  
 44) The transport contains "R. VINO" "R. VINO" "R. VINO"  
 Euro-flat-pal.(FP) Euro-flat-pal.(FP)  
 Euro-Grate-pal.(GP) Euro-Grate-pal.(GP)

45) Place of trials Stuttgart, German law arranged by agreement. 46) for Receiver

2) Supplier-no.  
  
 V0091024089

8) Transportnumber  
  
 2S11651263

10) Carrier-no.  
  
 0000133638

13) Bordereau-/Cargo list no.

1) Sender/Supplier 2) Supplier-no. 0091024089  
 Robert Bosch Elektronika Kft.  
 cHub  
 Robert Bosch út 2  
 3000 HATVAN  
 HU Hungary  
 Tel: +36 (37) 549549

3) Shipping order-no. HU26951542  
 Sender VAT-ID  
 Receiver VAT-ID  
 4) No. sender at the shipping carrier

**TRANSPORT ORDER**

5) Loading point  
 8) Transportnumber 11651263

6) Date 25.07.2019 7) Relations-no.  
 9) shipping carrier 10) Carrier-no. 133638

11) Recipient 12) Customer-no. 1000911829  
 Magna PT S.p.A.  
 Via dei Ciclamini, 4  
 IT 70026 Modugno (BA)

Schweitzer GmbH & Co.  
 Carl-Benz-Str. 23  
 DE 71634 Ludwigsburg

14) Delivery-/unloading point  
 Magna PT S.p.A.  
 Via dei Ciclamini, 4  
 IT 70026 Modugno (BA)

13) Bordereau-/Cargo list no.  
 15) Sendemote for the shipping carrier:  
 16) Arrive-date 17) Arrive-time

18) Reference and no delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg
		Empt. customer or name		empties RB		
	344	Blister-Forming Part		6000439355		
	344	Plastic Container		6000439356		
	43	Pallet		6000439358		
	43	Pallet Cover		6000439359		
Freight duty weight: 4721,0						

25) Sum 43 26) Volume in cdm Sum 27) 430 28) 4721,0

29) hazardous freight classification  
 30) hazardous freight name

31) Prepayment of charges Free Carrier HATVAN  
 32) Worth of goods for insurance  
 33) Transportinsurance to cover by carrier with  
 34) Sender-cash on delivery

35) Enclosures

36) Order-no. Customer 5500039643  
 37) Account assignment  
 38) Means of transport no  
 39) Lorry reg. KUEHNE+NAGEL S.r.l.  
 40) Dispatch type Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

43) Takeover-confirmation from the driver: get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.  
 NEMOTRANS KFT.  
 H-9751 Vesz. Kassai u. 73.  
 Date Time 27. Signature

42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition recieved  
 07 AGO 2019

44) The transport contains "Nemotrans con riserva di garanzia" (if it changed)  
 Euro-flat-pal.(FP) Euro-flat-pal.(FP)

45) Place of trial is Stuttgart, German law arranged by agreement  
 46) for Receiver

2) Supplier-no.  
  
 V0091024089

8) Transportnumber  
  
 2S11651263

10) Carrier-no.  
  
 0000133638

13) Bordereau-/Cargo list no.

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22-cvel közzétett a feladó (vagy a szállító) saját felelősségére

<b>1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)</b> Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		<b>NEMZETKÖZI FUVARLEVEL</b> INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előtérő megájtapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezésel az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)	
<b>2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		<b>16 Fuvarozó (Név, cím, ország)</b> Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
<b>3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország)</b> Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		<b>17 További fuvarozók (Név, cím, ország)</b> Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
<b>4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont)</b> Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.07.26		<b>18 A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései</b> Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer	
<b>5 Beigefügte Dokumentok</b> Annexed documents SAP.253685			

Eredeti EKAER bizonylat oadaadva a Fuvarozónak!									
7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Kennzeichen und Nummer	Number of packages	Method of packing	Name of the goods	Statistical number	Gross weight in kg	Bruttogewicht in kg	Térfogat (m3)	#	Volume in m3
76	PAL	KFZ-Zubehör			8312	8312	0		
Osztály Class Szám Number Betű Letter Klasse, Ziffer, Buchstabe									

<b>13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés)</b> Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) P:040992		<b>19 Fizetendő</b> To be paid by Zu zahlen vom 0		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvevő, Consignee, Empfänger	
---	--	--	--	--------------------------	--	----------------------------	--	------------------------------	--

<b>14 Visszatérítés</b> Reimbursement Rückerstattung		A szállítással kapcsolatos dokumentumok hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen							
<b>15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések</b> Direction as to freight payment Bérmertve, freight paid, frei Bérmertésítés nélkül, freight to be paid, x		<b>20 Különleges megájtapodások</b> Special agreements KÜLTÖRTELEK VEZETŐI S.R.L. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)							

<b>21 Átvevő aláírása és bélyegzője</b> Establishment and stamp of the consignee Auslieferung in Hatvan am 2019.07.26		<b>24 Az áru átvétele</b> Goods received: Date and Gut empfangen/ Datum 2019.07.26	
--	--	---	--

<b>23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője</b> Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers MAGNA PT S.P.A.		<b>25 Jármű</b> Vehicle Fahrzeug Rendszám Registration number Kennzeichen MFN517 WVCY604 Rakomány Useful load Nutzlast MPA-098 Wex-098	
--	--	--	--

NEMOTRANS Kft.  
H-9751 Vép, Kassai u 73

KÜLTÖRTELEK VEZETŐI S.R.L.  
Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)